

Conférence canadienne collaborative ICanCME sur l'encéphalomyélite myalgique 2025

Guide des participant·e·s pour les webinaires Zoom

Merci de vous joindre à nous pour cette conférence ! Nous sommes impatients de vous accueillir virtuellement.

Ce guide a pour objectif de vous présenter certaines fonctionnalités de la plateforme Zoom Webinars afin de vous aider à tirer le meilleur parti de l'événement.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter à canadianmeconference@gmail.com, adresse qui sera surveillée tout au long de la conférence.

Participation au webinaire

Puisque vous vous êtes inscrit à cette conférence via notre inscription ICanCME, nous vous avons envoyé un courriel contenant un lien Zoom pour rejoindre le webinaire.

Étape 1

Ce lien vous dirigera d'abord vers la page d'inscription rapide de Zoom, où vous pourrez saisir votre prénom, votre nom de famille et votre adresse courriel. **NOTE :** Veuillez vous assurer de remplir ces informations avec votre nom complet et une adresse courriel valide afin de garantir votre accès à la conférence.

Inscription à la réunion

Prénom *	Nom de famille *
<input type="text" value="Prénom"/>	<input type="text" value="Nom de famille"/>
Adresse e-mail *	
<input type="text" value="join@company.com"/>	

Les informations que vous fournissez lors de l'inscription seront partagées avec le [propriétaire du compte](#) et l'hôte, et ces derniers pourront les utiliser et les partager conformément à leurs Conditions d'utilisation et Politique de confidentialité.

Étape 2

Sur l'écran suivant, vous devriez voir un bouton bleu « **Rejoindre le webinaire** »...

OU...

Vous recevrez un courriel de confirmation incluant ce bouton bleu « **Rejoindre le webinaire** » (**Join Webinar**).

(Si vous ne voyez rien dans votre boîte de réception, pensez à vérifier vos dossiers de courriels indésirables ou spam.)

Une fois que vous aurez cliqué dessus, un écran pourra s'ouvrir vous offrant le choix de rejoindre via l'application Zoom ou de « rejoindre depuis votre navigateur », et vous pourrez suivre les instructions affichées.

Une fois connecté(e) :

Vous rejoindrez le webinaire Zoom **en tant que** participant-e. Cela signifie que les autres personnes présentes ne pourront **ni vous voir ni vous entendre**.

Cependant, vous pourrez voir la vidéo et entendre le son de nos panélistes et conférenciers.

Participer activement à la conférence

1. Nous vous encourageons à utiliser la **boîte de questions** (Q. et R.) pour poser vos questions aux conférenciers. Celles-ci seront traitées lors des panels de fin de journée, plutôt qu'après chaque présentation. (Vous pourriez recevoir une réponse écrite ou verbale si votre question est sélectionnée.)



2. Vous pouvez **partager des réactions** en temps réel en utilisant une gamme d'emojis situés dans le menu du bas.
3. Vous pouvez également partager vos **impressions** des séances sur les réseaux sociaux en utilisant #ICanCME2025. Vous pouvez nous retrouver sur [Twitter](#) et [BlueSky](#). Nous vous demandons de respecter les mêmes attentes établies pour la conférence lorsque vous partagez sur les réseaux sociaux. Ces attentes sont indiquées dans votre programme de conférence.

Sous-titres et sous-titres traduits

Zoom offre l'option de **transcription en direct** (sous-titres en bas de l'écran) (*automated captions*), ce qui peut être plus facile à suivre pour certains participant·e·s que d'écouter le son des séances. Les sous-titres sont fournis par Zoom et non par ICanCME, et ils peuvent parfois être imparfaits.

ICanCME a amélioré cette fonctionnalité pour inclure **des sous-titres traduits** (*translated captions*) pour la conférence.

Chaque participant·e peut choisir ses propres paramètres pour utiliser cette fonctionnalité, s'il le souhaite.

- Les sous-titres fermés et les sous-titres traduits sont accessibles dans le menu du bas de Zoom.
- Pour activer les sous-titres fermés, cliquez sur l'icône CC (cercle orange).
- Pour modifier les paramètres, cliquez sur la petite flèche vers le haut à côté de l'icône CC.
- Un menu s'ouvrira, comprenant une liste de **36 langues** disponibles en tant que sous-titres en direct. Ces sous-titres automatiques avec traduction sont fournis par Zoom et non par ICanCME. Comme toutes les traductions, ils peuvent parfois être subjectifs ou imparfaits, mais nous espérons qu'ils aideront nos participant·e·s canadiens et internationaux à suivre la conférence plus efficacement.

Ajuster les paramètres des sous-titres

- Pour modifier les paramètres des sous-titres (type et taille de la police), cliquez sur la petite flèche à côté de l'icône CC (cercle orange) dans le menu du bas, puis sélectionnez **Paramètres** (*Caption Settings*) des sous-titres.
- Une fenêtre s'ouvrira, vous permettant de modifier le type et la taille de la police selon vos préférences.



Interprétation en direct (*Live Interpretation*)

Le Réseau de recherche ICanCME a engagé une entreprise basée au Québec pour fournir une interprétation en direct (traduction simultanée) pour cet événement.

Cette entreprise a reçu une liste de termes clés utilisés dans notre communauté EM, afin d'améliorer la précision de l'information. Toutefois, la traduction peut être subjective et imparfaite, alors nous vous remercions de faire preuve de patience envers eux et envers nous, puisque c'est la première fois que nous offrons ce service lors de nos réunions.

Comment accéder à l'interprétation en direct en tant que participant-e:

L'interprétation en direct (anglais > français) sera disponible pour la conférence. Pour y accéder, cliquez sur le bouton d'interprétation situé dans le menu du bas de votre écran Zoom.

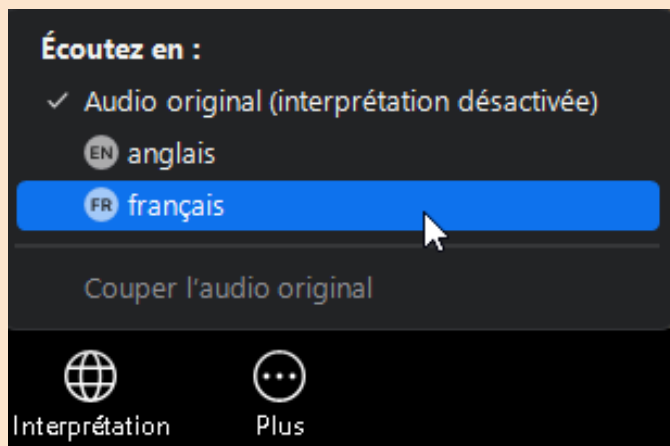


L'interprétation en direct (anglais > français) sera disponible pour la conférence. Pour y accéder, cliquez sur le bouton d'interprétation situé dans le menu du bas de votre écran Zoom.

Une fenêtre apparaîtra à l'écran avec des options vous permettant de choisir l'audio original (sans interprétation), ou l'audio en français, afin d'écouter les interprètes en direct.

Vous pouvez également avoir la possibilité de couper le son de l'audio original, afin de ne pas entendre les deux audios en même temps.

Veillez choisir les paramètres qui correspondent le mieux à vos besoins.

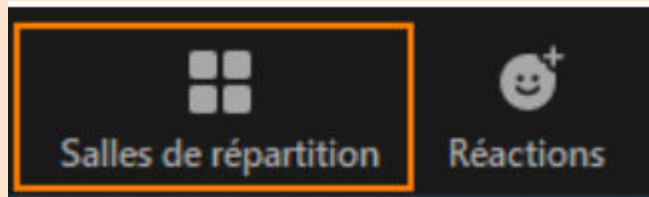


Salles de répartition Zoom – Présentations des affiches

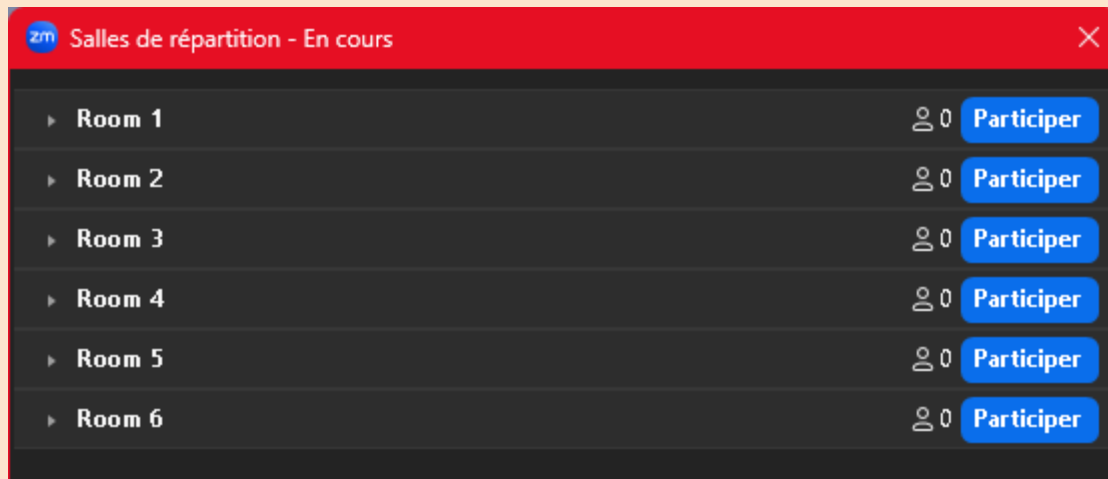
Le matin du Jour 2 (mercredi 5 novembre 2025) de 11 h 30 à 12 h 30, heure de l'Est, nous aurons une session de présentations des affiches avec les récipiendaires des bourses Stars of Tomorrow d'ICanCME. Cette session sera une occasion d'apprendre davantage sur leurs projets de recherche et pour eux/elles de réseauter avec certains des participant-e-s à la conférence.

Pour cette session, nous utiliserons un format de réunion avec des salles de répartition. Cette session disposera d'un lien distinct de celui de la conférence principale. (Vous trouverez les liens d'inscription pour la conférence principale et pour les présentations des affiches dans le courriel auquel ce guide est joint.)

Une fois que vous aurez accédé à la réunion, vous verrez au bas de votre écran un bouton intitulé « Salle de répartition » (Breakout Rooms).



Une fois que vous aurez cliqué sur ce bouton, une fenêtre apparaîtra à l'écran (comme illustré ci-dessous) avec des options pour rejoindre chacune des salles de répartition.



Vous pourrez vous déplacer entre les salles au cours de l'heure afin d'écouter le plus grand nombre possible de présentations.

Notre équipe pourrait initialement répartir les participant·e-s dans différentes salles au début de la session, afin que chaque conférencier·ère ait un public équilibré. Ensuite, vous pourrez passer à la salle suivante dans la rotation (par exemple, si vous êtes dans la salle 4, vous irez ensuite à la salle 5).

Notre équipe diffusera un message dans les salles pour demander à tout le monde de passer à la salle suivante environ toutes les 10 minutes, afin que tous les conférencier·ère-s puissent présenter à ceux et celles qui sont intéressé·e-s.

Chaque conférencier·ère doit être prêt·e avec une présentation courte (1-2 minutes expliquant sa recherche), après quoi vous pourrez lire leur affiche/diapositive et poser des questions relatives à leur recherche.

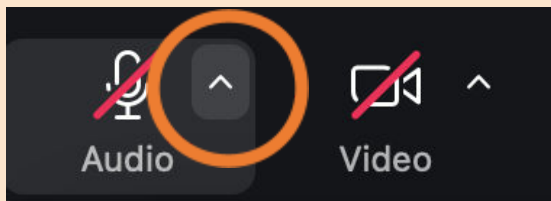
Problèmes techniques

Si vous rencontrez des problèmes de son pendant l'événement, voici quelques solutions possibles :

- Si vous n'entendez **aucun son à travers vos haut-parleurs**, vérifiez que le bouton « **muet** » de votre clavier (souvent situé en haut de la plupart des claviers) n'est pas activé. (Voir ci-dessous.)



- Si vous utilisez un appareil mobile ou une tablette, l'emplacement des commandes du son peut varier, mais elles se trouvent souvent sur le côté de l'écran. Essayez d'augmenter le volume.
- Vous pouvez également accéder aux **Paramètres audio** de Zoom dans le coin inférieur gauche de la fenêtre.



- En cliquant sur Paramètres audio, une fenêtre s'ouvrira avec les options audio pour votre ordinateur ou appareil. Assurez-vous que le bon haut-parleur est sélectionné dans le menu. Vous pouvez également tester le haut-parleur à partir de ce menu.
- Vous pouvez aussi utiliser des écouteurs, si cela vous est confortable et que vous en avez à portée de main.

Changer la langue sur Zoom

Veillez noter SVP: Les paramètres de langue de votre ordinateur et de votre application Zoom ne peuvent pas être modifiés ni pris en charge par ICanCME. Le lien ci-dessous pourrait vous aider à ajuster vos paramètres: [Changer la langue sur Zoom](#)

Soyez assuré(e) que vous pourriez activer les sous-titres et/ou l'interprétation afin d'assister à la conférence, même si la langue de Zoom n'est pas correcte.

De plus, sachez que nous enregistrerons les séances et qu'elles seront disponibles pour visionnement ultérieur.

Pour obtenir de l'aide supplémentaire concernant votre logiciel Zoom, veuillez communiquer directement avec le service de soutien de Zoom.

Autres ressources utiles pour les webinaires Zoom

Télécharger Zoom:

https://support.zoom.com/hc/fr/article?id=zm_kb&sysparm_article=KB0060731

Remarque: Un compte Zoom **n'est pas** nécessaire pour participer à la conférence ICanCME. Vous pouvez rejoindre en tant que participant·e sans créer de compte. Cependant, il se peut que vous ayez besoin de télécharger le logiciel Zoom.

Participer à un webinaire:

https://support.zoom.com/hc/fr/article?id=zm_kb&sysparm_article=KB0064151

Problèmes de son sur un appareil mobile :

https://support.zoom.com/hc/fr/article?id=zm_kb&sysparm_article=KB0066225